



Kulturnacht im Folketing

Insgesamt 1.500 Gäste besuchten die Deutsche Volksgruppe, die auch in diesem Jahr wieder Teil der Kulturnacht im Folketing war. Zu den Besuchern am Abend des 12. Oktober zählten auch Staatsminister *Anders Fogh Rasmussen*, der Präsident des Folketings *Christian Mejdahl* (Foto mit *Hinrich Jürgensen*) und Botschafter *Nourney*.

Auf großes Interesse stieß die Ausstellung von *Volkert Truelsen* mit Fotos von der Westküste und der Quiz, bei dem ein Wochenendaufenthalt in Nordschleswig gewonnen werden konnte.

Die deutsche Volksgruppe verteilte darüber hinaus Äpfel aus Nordschleswig und typisches Gebäck und natürliche Informationsmaterial über die Arbeit der deutschen Minderheit.

Weitere Fotos unter www.bdn.dk

Deutscher Tag 2007

Die Festveranstaltung zum Deutschen Tag findet wie immer am ersten Sonnabend im November statt – in diesem Jahr am **3. November um 14.00 Uhr** in der Sporthalle in Tingleff. Das Motto der Veranstaltung ist „Minderheit als Mehrwert“, Hauptredner ist Chefredakteur *Siegfried Matlok*.

Um die Festveranstaltung ranken sich unter der Überschrift „Festival deutscher Kultur“ eine ganze Reihe von Konzerten, Feiern und Vorträgen, mit dem Auftritt der *Nordschleswigschen Musikvereinigung* mit dem Oratorium *Paulus* als Höhepunkt. Einige dieser Veranstaltungen werden im Folgenden vorgestellt.

Nordschleswigschen Musikvereinigung: Mendelssohns Paulus auf dem Programm

Die Bekehrung des Saulus zum Apostel Paulus ist Gegenstand des ersten Oratoriums von Felix Mendelssohn Bartholdy aus dem Jahre 1832. Die Worte der Bibel beflügelten Mendelssohn zu einer

eindrucksvollen und vielseitigen musikalischen Gestaltung, die das Hören des Oratoriums zu einem tiefen Erlebnis werden lässt.

Der Chor der Nordschleswigschen Musikvereinigung bringt das Oratorium *Paulus* in der letzten Oktoberwoche zur Aufführung; in der St. Nikolai Kirche in Apenrade am Donnerstag, den 25. Oktober um 20 Uhr, in der Klosterkirche zu Lügumkloster am Freitag, den 26. Oktober um 20 Uhr und am Sonnabend, den 27. Oktober im Dom zu Hadersleben nachmittags um 16.30 Uhr.



Begleitet wird der Chor vom Konzertorchester der Musikvereinigung, das überwiegend aus Mitgliedern des Schleswig-Holsteinischen Sinfonieorchesters Flensburg besteht. Es singen Solisten aus Kopenhagen und Hamburg: *Anette Bod*, Mezzosopran und *David Danholt*, Tenor, beide Opernsänger aus Kopenhagen, und *Christfried Biebrach*, Bass, gefragter Oratoriensänger und Mitglied des Chores des Norddeutschen Rundfunks. Die Leitung hat *Peter von der Osten*.

Die Eintrittskarten sind für 120 Kr. (Pensionisten & Studenten 80 Kr.) an der Abendkasse zu erhalten.

Teather im DGN:

Der gute Hirte

Das Agora-Theater der deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens zeigt am **29. Oktober 2007, 19.30 Uhr** in der Sporthalle des Deutschen Gymnasiums für Nordschleswig die Vorstellung „Der Gute Hirte“ von *Marcel Cremer* für ältere Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Claude Caminski ist Erzähler und Geräuschesammler. Er lebt in einer Wohngemeinschaft. Mit seinem Partner, der auch sein Betreuer ist, zieht er von Stadt zu Stadt, um die Geschichte vom „Guten Hirten“ zu erzählen. Obwohl der Hirte alles tat, um seine Herde zu beschützen, verlor er nach und nach alle Schafe, bis ihm keins mehr blieb.

Der Hirtenhund wurde von einem Lkw überfahren. Der Esel, der den Karren zog, wurde von einer giftigen Schlange gebissen und er rannte blind in den Abgrund. Der Adler, der über dem Tal kreiste, verschwand spurlos. Und die singende Freundin des Hirten: Gab es sie überhaupt?

Claude Caminski hat auf hunderten Kassetten die Stimmen der Tiere und Menschen festgehal-



ten. So macht er die Lebewesen lebendig, und deren Geschichten werden glaubwürdig. Indem er die Tiere, die Menschen und die Welt öffentlich erzählt, erschafft er sie neu.

Wir erfahren durch diese Geschichten von Verlust, dass alles Leben schützenswert ist. Er vermittelt uns, dass wir uns den Fragen des Lebens und der Zeit stellen sollen. Mit viel Humor, mit Objekten, mit Stimmen, mit Geräuschen, mit Musik und mit einem abenteuerlichen Gefährt bringt er die Geschichte vom „Guten Hirten“ zu uns. *Eintritt 50,- Kr. (Schüler 25,- Kr.)*

innerhalb der eigenen Familie.

Es ist eine Spurensuche des Enkels nach der Vergangenheit des Großvaters, nach der Herkunft seiner Mutter und dadurch auch nach der eigenen Identität. Die Verstrickungen des Großvaters in den Nationalsozialismus wurden innerhalb der Familie Jahrzehntlang verdrängt und verschwiegen.

Doch die Entscheidung der Mutter, die kritische Beschäftigung mit der Person ihres Vaters zuzulassen, bringt unverhofft Bewegung in scheinbar festgefahrene Familienstrukturen.

Der Film erzählt ein Stück deutscher Gegenwart. Indem der Film die Suche des Regisseurs, seiner Eltern und seiner Geschwister nach dem wahren Bild des Großvaters verfolgt, dokumentiert er auch die entstehende Auseinandersetzung innerhalb der Familie und wirft nie gestellte Fragen auf, die zu einer Diskussion zwischen der Kinder- und der Enkelgeneration führen. Die Aufarbeitung erfolgt in einem sehr intimen, persönlichen und emotionalen Rahmen. Mit großer Intensität widmet der Film sich der Frage, was die Erfahrungen der NS-Zeit sowie das Schweigen darüber mit dem Lebensgefühl der Kinder- und Enkelgeneration zu tun haben.

Ove H. Berg beabsichtigt eine Gesprächsgruppe mit Betroffenen aus Nordschleswig zu bilden, Thema: „Unsere Eltern schwiegen über den Krieg und seine Folgen. Unser Umgang mit Scham- und Schuldgefühlen, uns als unbewusste Last auf die Schulter gelegt.“



Filmvorführung & Diskussion: „Winterkinder“

Am **6. November um 19.30 Uhr** findet im **Haus Nordschleswig, Apenrade**, eine **Filmvorführung mit anschließender Aussprache** statt. Gezeigt wird der Film *Winterkinder - Die schweigende Generation* von Jens Schanze.

Ove H. Berg, Pastor i. R. und Pastoralpsychologe, Kiel lädt ein zur Filmvorführung und anschließender Diskussion. In *Winterkinder* dokumentiert Regisseur Jens Schanze die Aufarbeitung der lange verdrängten NS-Vergangenheit

Termine - überregionale Veranstaltungen

- 25.-26.-27. Oktober** Nordschleswigsche Musikvereinigung:
Oratorium von Mendelssohn Bartholdy*
- 29. Oktober** „Der gute Hirte“, DGN Apenrade*
- 3. November** Deutscher Tag, Tingleff*
Konzert im Sonderburger Schloss: Shirley Brill, Klarinette & Flensburger Streichquartett
- 4. November** Winterkinder.
Filmvorführung & Diskussion *
- 6. November** Musikalische Adventsvesper, Klipleff
- 16. Dezember** Neujahrstagung in Sankelmark
- 10.-13. Januar** Knivsbergfest

* Näheres in dieser Ausgabe von BDN Interna

Impressum: BDN Interna wird vom Bund Deutscher Nordschleswiger, dem Dachverband der deutschen Volksgruppe in Dänemark, herausgegeben. BDN Interna wird auf Anfrage allen Interessierten per E-Mail zugeschickt.

Bund Deutscher Nordschleswiger, Vestergade/Westerstrasse 30, DK 6200 Aabenraa/Apenrade, +45 74 62 38 33
Verantwortlich: Harro Hallmann – hallmann@bdn.dk, www.bdn.dk, Redaktionsschluss 16. Oktober 2007.